Utasítás a németországi amerikai Főbiztos, John McCloy számára*

1949. november 17.

Az Egyesült Államok politikai céljai Németországban

II.

Lehetővé kell tenni a német nép számára, hogy politikai függetlenségét demokratikus elvek szerint és Nyugat-Európa szabad népeivel szoros együttműködésben alakíthassa ki. Németországot teljességgel integrálni kell az európai szabad szabad (nemzetek) közösségébe, hogy megfelelő időben egyenjogú partnerként vállalja az ebből eredő kötelezettségeket s részesüljön annak gazdasági előnyeiből valamint a biztonságból.

III.

Semmiképp nem engedhető meg, hogy Németország újra a politikai vagy katonai terjeszkedés terepévé váljon, és más nemzetek függetlenségét vagy a világbékét fenyegethesse. Politikai szempontból a szoros együttműködésen alapuló európai közösség fölépítése és Németország bevonása a béke egyik leghatékonyabb biztosítéka. Ennek megfelelően az Ön feladata, hogy kiálljon a német kormány és a többi nyugat-európai állam közötti lehető legszorosabb kapcsolat [kialakítása] mellett és buzdítsa a németeket, hogy vállaljanak egyre aktívabb szerepet a szabad Európa politikai és gazdasági megszervezése terén.

IV.

E megfontolások fenntartásával szabadságot kell adni a német nép számára atekintetben, hogy megalkossa saját demokráciáját. A németekre vonatkozó – a megszállt státusból következő – korlátozások föltétlenül szükségesek ahhoz, hogy az amerikaiak céljai (továbbra is) megvalósulhassanak Németországban. Ezek az ellenőrzés minimumát jelentik, melyek nélkül az európai közösség érdekeit nem lehetne megfelelő módon biztosítani. Ön nem azért van ott, hogy akadályozza a politikai, gazdasági és kulturális élet megfelelő fejlődését Németországban és az sem cél, hogy olyan kultúrát és életmódot kényszerítsen a németekre, mely tőlük idegen.

V.

Pontosan meg kell figyelnie minden politikai trendet és fejleményt, s a megszállási statútumnak megfelelően meg kell akadályoznia az ultranacionalista és antidemokratikus csoportok valamint törekvések újraéledését. Támogassa és bátorítsa a demokratikus po-

* *Foreign Relations of the United States.* 1949, Vol. III., 319–320.

litikai erőket annak érdekében, hogy Németország konstruktív szerepet játszhasson Európa életében. (...)

VI.

Mindaddig, amíg Németország politikailag megosztott, mindenekelőtt a Szövetségi Köztársaság fejlődésével kell törődnie. Mindazonáltal legyen gondja arra is, hogy amennyire ez lehetséges a szövetséges hatalmak képviselői és a német hivatalok közötti konzultációk révén tompítsa a megosztottság hatásait és normalizálja a kelet- és nyugatnémet kapcsolatokat. A többi Főbiztossal együtt támogasson minden olyan konstruktív lépést, melyek a megszállt Németország demokratikus és szövetségi alapokon nyugvó újraegyesítéséhez vezethetnek, s e cél érdekében legyen segítségére a Szövetségi Köztársaságnak is. Különös figyelmet kell szentelnie Kelet-Németország politikai és gazdasági fejlődésének, valamint annak, hogy ez milyen hatással van a Szövetségi Köztársaságra. (...)